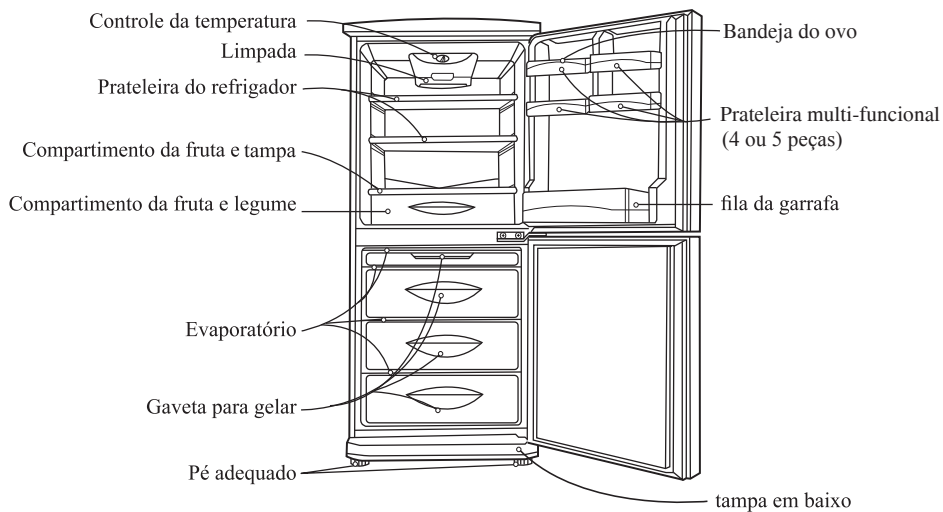


## Conteúdo

|   |    |
|---|----|
| Nomes das partes.....   | 34 |
| Movimentação e transportação.....                                       | 35 |
| Ligação à terra.....  | 35 |
| Instalação.....   | 36 |
| Casos da atenção da segurança.....                                      | 37 |
| Métodos do uso.....   | 39 |
| Melhores métodos para guardar as comidas .....                          | 41 |
| Métodos de desmontar peças.....   | 43 |
| Local de instalação e mudança do tipo de abertura da porta(Opsção)..... | 44 |
| Limpeza do refrigerador.....  | 45 |
| Acontece avaria ou não.....   | 46 |
| Não é avaria.....   | 47 |
| Accessório.....   | 48 |

## Nomes das partes

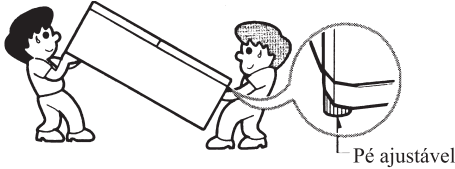


Nota :A figura é só para referência.

# Movimentação e transportação

## • antes da transportação

1. Tira todas as comidas do frigorifrador e segura outras partes como prateleira com adesivo.
2. Prensda o pé adequado até dereção ◀



## • durante transportação

1. Segura bem o pé adequado no fundo do frigorifrador e o punho superior na parte traseira
2. Durante transportação, não se pode deixar o frigorifrador de lado (obliquo).
3. Quando transporta o frigorifrador até um lugar longe, deixa o frigorifrador verticalmente no veiculo. (se não acontecerão problemas)

Nota: Prensda o pé adequado até dereção...por favor. ◀ Se não, o sobrado vai ser raspado ou o pé vai ser entalado e não se pode mover.

# Ligação à terra

- Nota: 1. O fio de terra deste aparelho eléctrico foi ligado à ficha eléctrica. Por favor, não realize modificações na ficha eléctrica.
2. Ligue o seu frigoriffrico a uma tomada doméstica standard de 220V, e certifique-se de que a tomada está correctamente ligada à terra.
  3. Se receber um choque eléctrico ao tocar em qualquer parte do frigoriffrico, deve parar de o utilizar imediatamente e contactar o centro de manutenção indicado ou a loja onde adquiriu o produto.

## ACESSIBILIDADE DA FICHA DE LIGAÇÃO

O frigoriffrico congelador deve ser posicionado de forma a que a ficha de ligação fique acessível para desligar rapidamente se ocorrer um acidente.

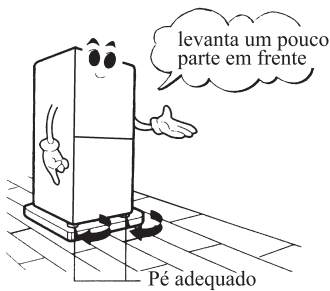
## SUBSTITUIÇÃO DO CABO ELÉCTRICO

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo ou conjunto especial, pelo fabricante ou pelo seu agente.

# Instalação

## • Instala o refrigerador numa superfície firme e lisa.

- Instalações não estáveis são razões gerais da vibração e barulhos.
- Se o refrigerador é instalado não estávelmente, pode se ajustar o pé adequado para ser bem instalado.
- Levanta um pouco parte em frente do refrigerador para fechar facilmente a porte.
- Quando instala-se o refrigerador no tapete ou no sobrado, deixa a esteira firme em baixo do refrigerador, se não a parte em baixo vai perder.



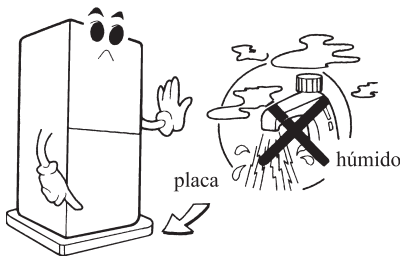
## • Mantenha a distância apropriada com a parede.

- Para garantir uma circulação de ar adequada em redor do combinado, por favor mantenha livre um espaço suficiente de ambos os lados, bem como na parte superior, e mantenha livres pelo menos 2 polegadas (5cm) de espaço entre o combinado e a parede posterior.
- Se a distância é pequena, isso vai restringir a operação do refrigerador e leva a aumento do poder.



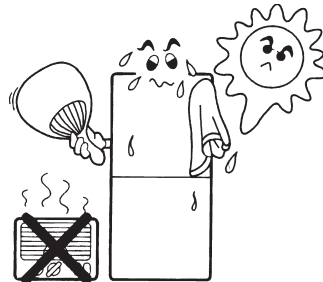
## • Instale o refrigerador num ambiente húmido

- Não se instala o refrigerador num lugar húmido ou onde se respinga facilmente água.
- Se o refrigerador é instalado num ambiente húmido, o refrigerador criará bolor. Isso baixará a propriedade da isolamento e causará fuga da electricidade.



## • Evite a instalação perto do calor e gás

- Temperatura alta vai baixar a refrigeração e aumentar a consumpção do poder.
- A instalação perto do gás ou fumo vai mudar a cor da superfície do refrigerador.



## Casos da atenção da segurança

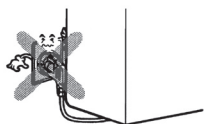
- **Usa a rede eléctrica exclusiva,por favor.**

- Se o refrigerador usa a rede eléctrica exclusiva como outros aparelhos electrodomésticos,a exclusiva será sobrecarregada levando a pegar fogo.



- **Tomatocar atenção que o refrigerador não pode o plugue.**

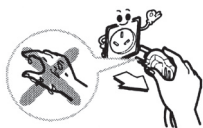
- Se o plugue ser tocado pelo refrigerador,se pegará fogo ou choque eléctrico.



- **Toma atenção que antes de limpar o refrigerador,primeiro desliga o refrigerador.**

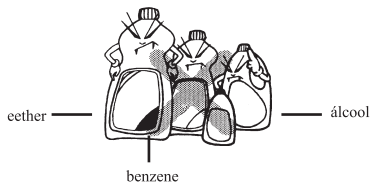
**Não pode fazer isso com mãos molhadas.**

- Isso vai causar choque eléctrico.



- **Não pode deixar coisas inflamáveis como ether,benzene,álcool e gás liquefeito.**

- Coisas inflamáveis como ether,benzene,álcool e gás liquefeito.



- **Desliga o refrigerador antes de trocar a lâmpada.**

- Trocar a lâmpada quando o rede eléctrica refrigerador está a operar é fácil causar choque eléctrico.



- **Não deixe coisas pesadas em cima Do refrigerador.**

- Quando você abre a porta,as coisas vão cair e machucar.



- **Não trepe à porta do refrigerador.**

- O refrigerador vai cair e machucar especialmente crianças.



- **Não deixe medicamentos ou materiais acadêmicos dentro do refrigerador.**

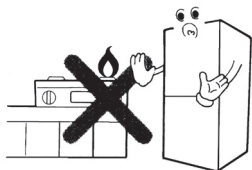
- Coisas que precisa da temperatura controlada não se pode deixar dentro do refrigerador.Se não,as coisas se estragará ou acontecerá acidentes.



## Casos da atenção da segurança

- **Deixa o refrigerador longe do fogo.**

- Isso causará fogo.



- **Não deixa recipiente como vaso, garrafa, cosmético e medicamento em cima do refrigerador.**

- Líquido partido no refrigerador diminuirá efeito da isolamento e causará choque eléctrico ou fogo.



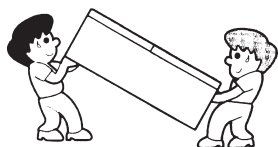
- **Não se instala o refrigerador num lugar húmido ou onde se respinga água facilmente.**

- Isso diminuirá efeito da isolamento e causará choque eléctrico ou fogo.



- **Durante transportação tem que segurar o pé adequado em baixo do refrigerador e o punho na parte traseira.**

- Se não o refrigerador cairá.



- **Quando acontece fuga de gás, não toque o refrigerador e a rede eléctrica, tem que abrir q porta e as janelas para ventilação.**

- A fâisca causará explosão e fogo.



- **Não deixa garrafas dentro do compartimento de congelação.**

- Como as garrafas dentro do compartimento de congelação, o líquido vai congelar e as garrafas quebrarão.



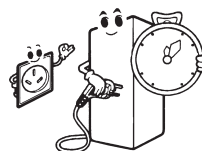
- **Desliga o refrigerador se não usa o refrigerador por um longo período.**

- Se não, a isolamento diminuída causará choque eléctrico ou fogo.



- **Se o refrigerador está desligado, espera por cinco minutos para ligar outra vez.**

- Se não, o compressor vai sobrecarregar. 5 minutos depois



# Métodos do uso

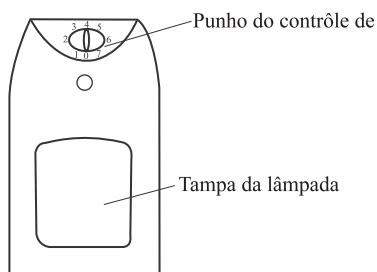
## Início do uso

- Antes de usar o refrigerador,limpa primeiro parte dentro do refrigerador.
- Depois da ligação,não deixa coisas dentro do refrigerador,deixa o refrigerador operar com nada dentro por 3 horas.Quando o refrigerador está completamente refrigerado,deixa as coisas dentro do refrigerador.

## Contrôle da temperatura

- Em cima da parte de refrigeração há um punho para controlar a temperatura.
- O número no punho não significa a temperatura real.Comparado com a temperatura real,se o número é cada vez menor,a temperatura é cada vez mais alto,vice versa.
- ajustamento da temperatura

| número | função            |
|--------|-------------------|
| 0      | Para de trabalhar |
| 1-2    | Morno             |
| 3-4    | Normal            |
| 5-6    | Frio              |
| 7      | Congelação rápida |



## \*Parada de electricidade Se você sabe que acontecerá parada de electricidade:

- 2-3horas antes da parade de electricidade,deixa o punho do contrôle de temperatura até No.7.
- Faz gelo o máximo possível dentro do refrigerador.
- Não deixa mais comida dentro do refrigerador.
- Abre o menos possível a porta.

### Nota:

- Com a parada de electricidade,a temperatura da parte de congelação aumentará, o período de frescura diminuirá e a qualidade de comida piorará.
- Se o período de parada de electricidade é longo e há gelo,geada ou água dentro do refrigerador,não se esqueça de limpá-los antes de ligação,evitando que a comida adere àquelas coisas.

## Métodos do uso

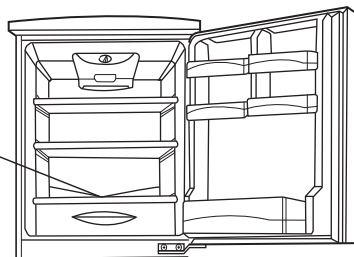
### • Descongelação

Quando o refrigerador trabalha, a humidade das comidas e do ar vão congelar na parte interna do refrigerador e na superfície do evaporatório. As geadas grossas vão influenciar a operação do refrigerador e a descongelação regular é necessária. Normalmente é necessário fazer descongelação quando a grossura chega a 5mm

### • Compartimento do refrigerador

O refrigerador descongela automaticamente, a humidade na parte interna anda até bandeja de gotejamento pelo dreno. O calor gerado pelo compressor evapora a água automaticamente.

Furo de sair  
corpo gasoso



### Nota:

- Mantenha o dreno em linha reta e a água pode fluir até bandeja de gotejamento. Quando está entupido, leve a tampa do dreno, limpe-a e troque-a.

### • compartimento de congelação

Antes de congelação --deixe o botão de termostato até 0, leve as comidas e as gavetas da parte de congelação, as coisas podem se pôr na parte de frescura temporariamente.

Durante congelação --remove a geada na parte interna e na superfície do evaporatório com placa de gelo, e limpe as geadas e águas com um pano seco.

Após congelação --deixe o botão de termostato até posição anterior.

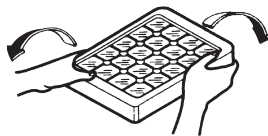


Raspador de gelo

### Geração de gelo

• deixo a quantidade de água de quatro quinto da bandeja de gelo, leve a bandeja até parte de congelação do refrigerador e deixo o botão de termostato até 6.

• torça dois lados da bandeja de gelo para remover os cubos de gelo facilmente.





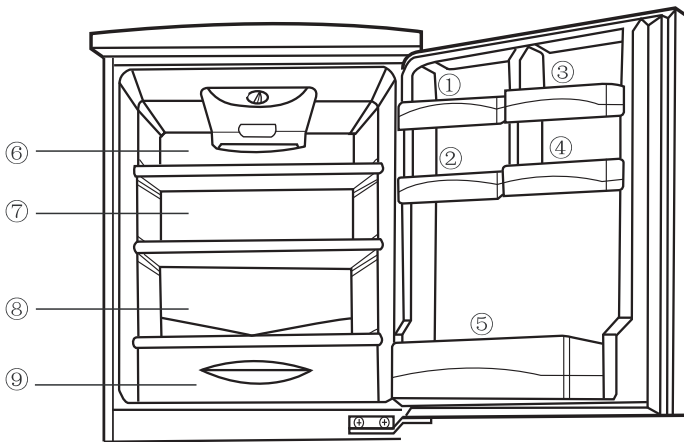
# Melhores métodos para guardar as comidas

## • Compartimento de frescura

O compartimento de frescura usa-se para guardar comidas que não precisa de congelação e a vida de arrecadação não dura muito tempo.

As seguintes posições oferecidas são para referência.

- ①②: ovos, manteiga.
- ③④: queijo, lata e molho.
- ⑤: bebida e comida em garrafa.
- ⑥: lata, carne doce.
- ⑦: pão, lata e leite.
- ⑧: iogurte, salicha, carne e peixe.
- ⑨: legume e frutas.



## Compartimento de congelação

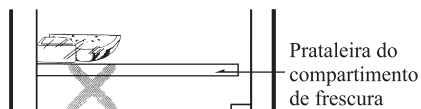
A empartimento de congelação usa-se para guardar comida de congelação ou as comidas que precisa de congelação, contando com longa duração.

# Melhores métodos para guardar as comidas

## Casos de atenção

- **Não deixe as comidas ou recipientes de comida na parte traseira do compartimento de frescura.**

- Se as comidas ou recipientes de comida estão na parte traseira do compartimento de frescura as comidas são fáceis de congelar.

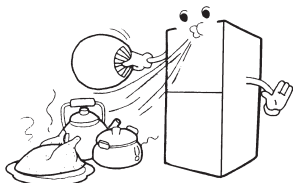


Prateleira do compartimento de frescura



- **As comidas quentes tem que ser resfriadas antes de ser postas no frigorífico.**

- Pôr comidas quentes directamente no frigorífico vão influenciar as comidas dentro de frigorífico e desperdiçar electricidade.

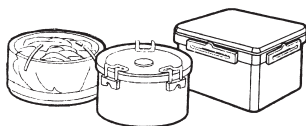


- **Na condição de temperatura baixa, não guarda as comidas por muito tempo que se facilmente estragam.**



- **Guarda as comidas depois de serem embaladas em recipientes firmes.**

- As comidas embaladas podem evitar a seca e diminuir o odor após um período de conservação.



- **Não deixa as garrafas no compartimento de congelação.**

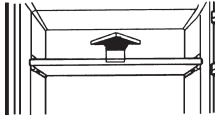
- Se as garrafas são postas no compartimento de congelação, o líquido dentro vai congelar e quebrar a garrafa.
- O volume de líquido como sumo e água não pode ultrapassar 80% do recipiente.



## Metódos de desmontar peças

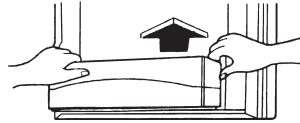
### •Prateleira do compartimento de frescura

- Ergue um pouco a parte dianteira da prateleira e empuxe para fora.



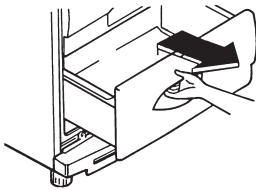
### •Estrutura da porta do compartimento de frescura

- Carregue dois lados, ergue para cima e empuxe para fora.



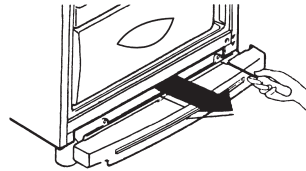
### •Gaveta do compartimento de congelação

- Ergue um pouco a parte da frente e empuxe para fora.



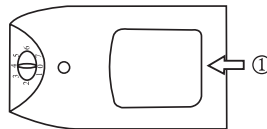
### •Tampa do fundo

- Remove os dois parafusos que carregam a tampa do fundo, carregue dois lados e empuxe para fora.



### •Lâmpada do compartimento de frescura

- data da lâmpada:240V/15W
- métodos de substitua:
  - 1.Desliga o refrigerador.
  - 2.Aperta a parte traseira da tampa de lâmpada (como naseta ①) e mpuxe para fora.
  - 3.Remove a lâmpada avariada e instala uma nova.  
(Utilice una bombilla Máx.40W que puede adquirir en su servicio técnico)
  - 4.Recarregue a tampa de lâmpada e liga o Refrigerador.



## Pour inverser le sens d'ouverture des Portes

Votre réfrigérateur-congélateur a été conçu avec des portes réversibles qui peuvent s'ouvrir du côté droit ou du côté gauche en fonction de la disposition de votre cuisine.

### Précautions

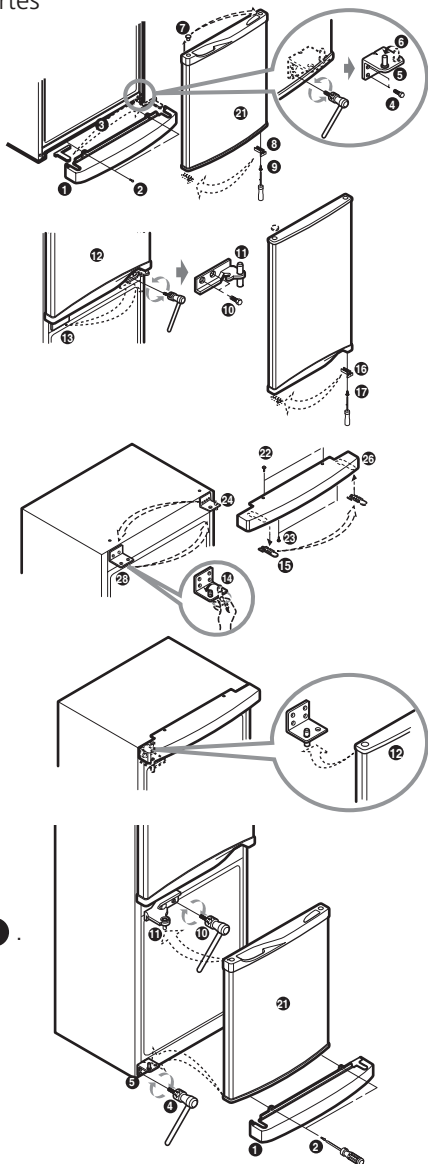
1. Avant d'inverser les portes, vous devez tout d'abord retirer tous les aliments et accessoires, comme les étagères et les plateaux, qui ne sont pas fixés à l'appareil.
2. Utilisez une Clé Dynamométrique ou une Clé à Molette pour fixer ou retirer le boulon.
3. Ne pas coucher le réfrigérateur sur le sol. Ceci provoquera des problèmes.
4. Faites attention de ne pas faire tomber les portes lors de leur démontage ou montage.

### Comment inverser le sens d'ouverture des Portes

1. Retirez la vis **2** et le couvercle **1**, puis retirez la Protection du Couvercle **3**.  
Ensuite, retirez la vis **4**, la Charnière en L **5** et retirez la cheville **6**. Retirez la Porte du Congélateur **21** et déplacez la protection **7**. Déplacez les crochets de la porte **8** et les vis **9**.
2. Retirez le boulon **10**, la Charnière-C **11** et la Porte du Réfrigérateur **12**. Déplacez la protection **13**. Déplacez les crochets de la porte **16** et les vis **17**.
3. Remova o parafuso **22** e **23**, e então remova a protecção de topo **26**.  
Troque a posição da Dobradiça-U **28** e **24**.  
Mova o pino **14** para a esquerda.  
Remova a tampa **15** para a direita.  
Monte a protecção do topo **26**.
4. Monte porta do frigorífico **12**.  
Monte a Dobradiça-C **11** e o parafuso **10**.  
Monte a porta do frigorífico **21**.  
Monte a Dobradiça-L **5** e o parafuso **4**.  
Monte a protecção de baixo **1** e o parafuso **2**.

### Nota

Reverter as portas não está coberto pela garantia.



# Limpeza do refrigerador

## Antes de limpeza

- Desliga o refrigerador garantindo a segurança.



## Durante a limpeza

### • Prateleira e estrutura da porta

- Os lugares são fáceis tornar sujos. Aparte interna do refrigerador tem que manter limpo.



### • Superfície do refrigerador

- Limpa o refrigerador com o pano suave e líquido de limpeza neutro e seca com o pano limpo.



### • Compartimento de fruta e legume

- Se a porta está suja e tampada no sumo por um longo tempo, o efeito do selo magnético da porta vai diminuir.
- Precisa-se limpeza regular.



### • Selo magnético da porta

- Água acumula-se neste lugar. Muita água vai piorar as frutas e legumes. Então o compartimento de fruta legume tem de que ser tirado para limpar regularmente.



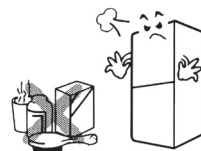
### • Não deixe o refrigerador tomar duche com água .

- Isso vai diminuir a isolamento e causar choque elétrico.



### • Não se usa as coisas seguintes para limpar o refrigerador

- Pó de limpeza, benzene, petróleo, hydrochloric, água a ferver e escova, etc não se podem usar para limpar o refrigerador porque eles vão danificar a superfície do refrigerador.



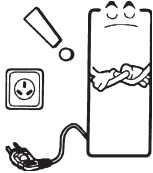
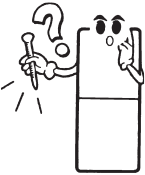
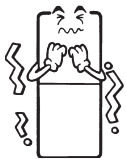
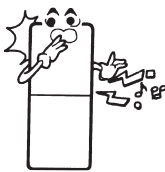
### • Após a limpeza, observa se:

- Se o fio está danificado.
- Se o plugue está superquente.
- Se o refrigerador está ligado adequadamente.



## Acontece avaria ou não

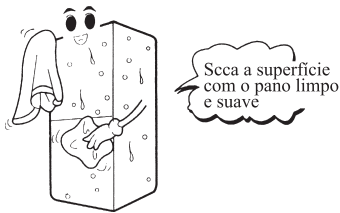
Se o refrigerador ainda não funciona depois de observar as seguintes condições, imediatamente desliga o refrigerador e contacta com o serviço de manutenção ou loja de oferecedor.

| Situação  | Inspecciona por favor   |
|---|---|
| <p>O refrigerante não funciona</p>                               | <ul style="list-style-type: none"><li>➔ Se acontece falha de electricidade?</li><li>➔ Se o plugue está inserido no soquete?</li><li>➔ É de 220V?</li><li>➔ O punho do termostato está na posição 0?</li></ul>   |
| <p>Resfriamento insatisfeito</p>                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>➔ Se o punho do termostato está na posição de número muito baixo?</li><li>➔ Há sol directo ou calefator perto?</li><li>➔ Se põe coisas muito quentes directamente dentro do refrigerador?</li><li>➔ Guarda muitas coisas?</li><li>➔ Ou abre a porta frequentemente do refrigerador?</li><li>➔ Mante uma distância adequada entre o refrigerador e parede?</li></ul> |
| <p>Comidas no compartimentos de frescura começa a congelar</p>  | <ul style="list-style-type: none"><li>➔ Se o punho do termostato está na posição de número muito alto?</li><li>➔ Põe comidas contra a parte traseira do refrigerador?</li></ul>   |
| <p>Muito barulho e som anormal</p>                             | <ul style="list-style-type: none"><li>➔ Se o assoalho para instalação é liso e duro?</li><li>➔ Se a parte traseira é muito perto da parede?</li><li>➔ É normal que o som é grande quando o refrigerador começa de trabalhar e para de trabalhar.</li><li>➔ A instalação no assoalho gerará som.</li></ul>   |

# Não é avaria

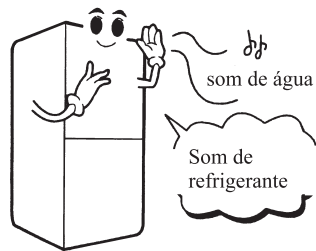
## Há geadas na superfície do refrigerador

- Se instala o refrigerador num ambiente húmido ou está a chover, vai acontecer orvalho na superfície do refrigerador. Isso porque a humidade do ar toca a superfície do refrigerador.
- Seca a superfície com o pano limpo e suave.



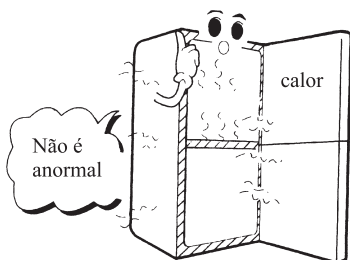
## Ouve o som que parece água a correr

- Isso é o som gerado quando o compressor para de trabalhar.
- Isso é o som do refrigerante no sistema de refrigeração.
- Isso é o som do refrigerante gerado durante vaporização.
- Isso é o som gerado pelas partes que contraem ou expandem por causa da mudança de temperatura.



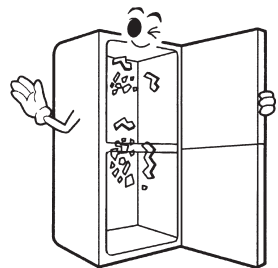
## A superfície do refrigerador está quente

- O tubo da temperatura alta que evita orvalho refrigerador. Quando começa a usar o refrigerador ou no verão, a superfície do refrigerador será quente. Isso é normal, não se preocupe.



## A parte interna do compartimentos de frescura tem geadas

- Isso porque o refrigerador instala-se dentro de um ambiente húmido ou abre a porta por muito tempo.
- Ou as comidas com muita água sem bom embalagem vai causar geadas nas paredes dentro do refrigerador.



## Accessório

| Accessório                       |                             | GC-249S |
|----------------------------------|-----------------------------|---------|
| Gaveta                           | compartimento de congelação | 4       |
| Prateleira                       | compartimento de frescura   | 2       |
| Tampa em baixo                   |                             | 1       |
| Bandeja do ovo                   |                             | 1       |
| Compartimento de frutas e legume |                             | 1       |
| Bandeja de gelo                  |                             | 1       |
| Raspador de gelo                 |                             | 1       |
| Manual                           |                             | 1       |